

TILASTOLLINEN PÄÄTOIMISTO,
STATISTISKA CENTRALBYRÅN,

Helsinki
Helsingfors

Arkisto

Laatija - Referent

Pvm - Datum

No

Aktuaari Sinikka Maukonen
645121/202

14.5.1969

Li 1969:14

MATKUSTAJALIIKENNETILASTO, huhtikuu 1969

Suomen ja Pohjoismaiden ulkopuolisten maiden välillä.¹⁾

- A. Suomeen saapui suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelta ulkomaalaisia (lukuunottamatta pohjoismaalaisia) huhtikuussa 1969 44.0 % enemmän kuin vuoden 1968 huhtikuussa.
- B. Suomesta lähti suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelle Suomen kansalaisia 1.7 % enemmän huhtikuussa 1969 kuin huhtikuussa 1968.

RESANDESTATISTIK, april 1969

mellan Finland och utomnordiska länder.¹⁾

- A. Antalet utlänningar (utom skandinaver) som i april 1969 anlände till Finland direkt från utomnordiska länder var 44.0 % större än i april 1968.
- B. Antalet finska medborgare, som från Finland avreste direkt till utomnordiska länder i april 1969 var 1.7 % större än i april 1968.

TRAVEL STATISTICS, April 1969

between Finland and Non-Nordic countries.¹⁾

- A. The number of foreigners (except citizens of Nordic countries) arrived to Finland directly from Non-Nordic countries was in April 1969 44.0 % greater than the corresponding number in April 1968.
- B. The number of Finnish citizens departed from Finland directly to Non-Nordic countries was in April 1969 1.7 % greater than the corresponding number in April 1968.

1) Niistä matkustajista, jotka saapuvat Suomeen muista Pohjoismaista tai niiden kautta, ei ole saatavissa tietoa kansalaisuuksittain. Sama koskee vastaavia Suomesta Pohjoismaihin tai niiden kautta lähteneiden lukumääriä. Tiedot Suomen ja ulkomaisten välisestä koko matkustajaliikenteestä liikennemuodoittain julkaistaan neljännesvuosi- ja vuositilastona.

1) För resande som anländer till Finland från eller via övriga nordiska länder föreligger inte uppgifter om nationalitet, inte heller om resande från Finland till eller via andra nordiska länder. Uppgifter om den totala resandetrafiken mellan Finland och andra länder enligt transportsätt publiceras som kvartals- och årsstatistik.

1) For travellers, who arrive to Finland from or through other Nordic countries or depart from Finland to or through other Nordic countries no data are available by citizenship. Data on the total number of passengers between Finland and other countries by mode of transport are published as quarterly and yearly statistics.

A. Suomeen suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelta saapuneet matkustajat huhtikuussa 1969. -
 Personer, som rest direkt till Finland från utomnordiskt land i april 1969.

Kansalaisuus Medborgarskap	Helsinki Helsingfors		Muut lento- asemat Övriga flygfält	Muut satamat Övriga hamnar	Maarajat Land- gränser	Yhteensä Summa
	Lento- liikenne Flyg- trafik	Laiva- liikenne Sjö- trafik				
Suomi - Finland	11 819	1 877	463	220	5 885	20 264
Ruotsi - Sverige	48	4	1	3	375	431
Norja - Norge	6	1	1	1	24	33
Tanska - Danmark	14	-	-	2	113	129
Islanti - Island	4	-	-	-	2	6
Pohjoismaat yhteensä - Summa nordbor	11 891	1 882	465	226	6 399	20 863
Alankomaat - Nederländerna	182	41	8	4	4	239
Belgia ja Luxemburg - Belgien och Luxemburg	78	6	5	-	1	90
Espanja - Spanien	31	3	9	-	-	43
Iso-Britannia - Storbritannien	546	15	42	3	39	645
Irlanti - Irland	7	-	-	-	1	8
Italia - Italien	83	15	1	-	8	107
Itävalta - Österrike	71	15	2	-	4	92
Neuvostoliitto - Sovjetunionen	33	9	-	302	930	1 274
Portugali - Portugal	6	-	1	-	-	7
Puola - Polen	46	2	-	2	31	81
Ranska - Frankrike	170	10	1	-	51	232
Länsi-Saksa - Västtyskland	752	860	32	24	291	1 959
Itä-Saksa - Östtyskland	112	-	-	-	-	112
Sveitsi - Schweiz	147	19	2	-	7	175
Tsekkoslovakia - Tjeckoslovakien	70	-	-	1	13	84
Turkki - Turkiet	35	1	-	-	-	36
Unkari - Ungern	32	-	-	-	14	46
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder	43	1	4	-	34	82
<u>Amerikan Yhdysvallat - Förenta Staterna</u>	550	9	11	2	148	720
Kanada	109	1	-	-	25	135
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder	40	4	2	-	15	61
<u>Etelä-Afrikan Unioni - Sydafrikanska Unionen</u>	9	2	-	-	-	11
Muut Afrikan valtiot - Övriga afrikanska länder	14	1	-	-	6	21
Intia ja Pakistan - Indien och Pakistan	10	2	1	-	18	31
Israel	25	1	1	-	-	27
Japani - Japan	87	5	1	-	128	221
<u>Muut Aasian valtiot - Övriga asiattiska länder</u>	22	2	-	-	17	41
Australia ja Uusi Seelanti - Australien och Nya Zeeland	25	1	-	4	9	39
Kansalaisuutta vailla olevat - Statslösa	6	-	-	-	7	13
Muut maat yhteensä - Summa icke-nordbor	3 341	1 025	123	342	1 801	6 632
Kaikkiaan - Samtliga	15 232	2 907	588	568	8 200	27 495
Kaikkiaan huhtikuussa 1968 Samtliga i april 1968	13 957	2 911	444	70	9 972	27 354

B. Suomesta suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelle lähteneet matkustajat huhtikuussa 1969. -
Personer, som från Finland rest direkt till utomnordiskt land i april 1969.

Kansalaisuus Medborgarskap	Helsinki Helsingfors		Muut lento- asemat Övriga flygfält	Muut satamat Övriga hamnar	Maarajat Land- gränser	Yhteensä Summa
	Lento- liikenne Flyg- trafik	Laiva- liikenne Sjö- trafik				
Suomi - Finland	12 648	2 090	430	279	6 175	21 622
Ruotsi - Sverige	51	4	-	2	350	407
Norja - Norge	7	2	-	-	21	30
Tanska - Danmark	9	-	-	-	48	57
Islanti - Island	6	-	-	-	4	10
Pohjoismaat yhteensä - Summa nordbor	12 721	2 096	430	281	6 598	22 126
Alankomaat - Nederländerna	270	43	9	4	3	329
Belgia ja Luxemburg - Belgien och Luxemburg	111	3	5	1	7	127
Espanja - Spanien	36	3	-	-	-	39
Iso-Britannia - Storbritannien	577	7	29	9	52	674
Irlanti - Irland	9	-	3	-	3	15
Italia - Italien	89	13	-	-	11	113
Itävalta - Österrike	58	22	1	-	1	82
Neuvostoliitto - Sovjetunionen	5	4	-	2	782	793
Portugali - Portugal	4	5	-	-	-	9
Puola - Polen	32	-	-	5	15	52
Ranska - Frankrike	152	33	2	-	28	215
Länsi-Saksa - Västtyskland	726	596	48	17	296	1 683
Itä-Saksa - Östtyskland	66	230	-	-	-	296
Sveitsi - Schweiz	105	12	7	-	13	137
Tsekkoslovakia - Tjeckoslovakien	66	3	-	-	11	80
Turkki - Turkiet	22	3	-	-	2	27
Unkari - Ungern	27	-	-	-	6	33
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder	50	2	-	-	42	94
<u>Amerikan Yhdysvallat - Förenta Staterna</u>	478	10	12	1	164	665
Kanada	71	2	-	-	37	110
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder	15	2	2	1	10	30
<u>Etelä-Afrikan Unioni - Sydafrikanska Unionen</u>	3	-	-	-	-	3
Muut Afrikan valtiot - Övriga afrikanska länder	4	3	-	-	10	17
Intia ja Pakistan - Indien och Pakistan	10	1	-	-	17	28
Israel	14	1	-	-	-	15
Japani - Japan	67	-	-	-	23	90
<u>Muut Aasian valtiot - Övriga asiattiska länder</u>	9	2	-	-	18	29
Australia ja Uusi Seelanti - Australien och Nya Zeeland	27	2	1	-	61	91
Kansalaisuutta vailla olevat - Statslösa	4	1	-	-	8	13
Muut maat yhteensä - Summa icke-nordbor	3 107	1 003	119	40	1 620	5 889
Kaikkiaan - Samtliga	15 828	3 099	549	321	8 218	28 015
Kaikkiaan huhtikuussa 1968 Samtliga i april 1968	12 932	2 761	371	206	10 609	26 879